



RENAULT NISSAN MITSUBISHI

Bordereau de livraison: A0000689719

| From:                                                            | To:                                                  |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 0091017300 - MONTAGE VAVALLA                                     | 0026984500 - MAGNA MODUG                             |
| VALLADOLID MONTAJE RENAULT ESPANA SA<br>AVENIDA DE MADRID N19 47 | MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 ZONA<br>INDUSTRIALE |
| 47008 VALLADOLID                                                 | 70026 MODUGNO                                        |
| ESPAGNE                                                          | ITALIE                                               |
| For RENAULT SAS3                                                 |                                                      |
|                                                                  | Date: 2023-01-13                                     |
| Identifiant transport: D011032801                                | Inmatriculations: AG23WHE/AG57WEE                    |

**EMBALLAGE VIDE**

| Matière  | Type d'emballage | Masse unitaire (kg) | Quantité |
|----------|------------------|---------------------|----------|
| METALLIC | MFM--1353        | 180.000             | 95       |

Total (kg): 17100.000

**EMBALLAGE PLEIN**

| Matière | Type d'emballage | Masse unitaire (kg) | Quantité |
|---------|------------------|---------------------|----------|
|---------|------------------|---------------------|----------|

Total (kg):

Numéro du document de transport:

Expéditeur:

Tampon:

|                                                                                                                                                                                                                                |                                   |                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <br>Point Intermédiaire 1<br>Tampon 1<br>TRANS SESE, S.L.<br>C.I.F.: B-50600527<br>Sector 3 Los Alamos 62<br>Nave ACL 2<br>47008 VALLADOLID | Point Intermédiaire 2<br>Tampon 2 | Point Intermédiaire 3<br>Tampon 3 |
| Commentaire:                                                                                                                                                                                                                   | Commentaire:                      | Commentaire:                      |

**MAGNA**  
MAGNA PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
70026 Modugno (BA)  
C.F. e P.IVA 04886850728



## CHECKLIST DESCARGA LATERAL ACL2 (Internos y Externos)

OPERARIO

FIRMA

DÍA DE LA SEMANA

FECHA

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| L | M | X | J | V |
|   |   |   |   |   |

### SEGURIDAD

SI NO

- ▶ Chófer con EPI's puestos
- ▶ Chófer en zona segura
- ▶ Calzos puestos
- ▶ Llaves en cajetín
- ▶ Techo levantado

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

### OBSERVACIONES

|  |
|--|
|  |
|--|

### ESTADO DE LA MERCANCÍA

SI NO

- ▶ Se observa mercancía caída
- ▶ Se observa mercancía mojada
- ▶ Algún contenedor dañado

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

### OBSERVACIONES

|  |
|--|
|  |
|--|

- ▶ Se observan contenedores mal apilados o caídos
- ▶ Se observan piezas movidas dentro de los contenedores

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |

- ▶ Se observan contenedores mal apilados o caídos
- ▶ Se observa la lona abombada\*

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |

\* Muy probablemente los contenedores estén movidas dentro del remolque

F-05VA-ACL-44 Rev.01 Checklist descarga lateral ACL2



## CHECKLIST DESCARGA LATERAL ACL2 (Internos y Externos)

OPERARIO

FIRMA

DÍA DE LA SEMANA

FECHA

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| L | M | X | J | V |
|   |   |   |   |   |

### SEGURIDAD

SI NO

- ▶ Chófer con EPI's puestos
- ▶ Chófer en zona segura
- ▶ Calzos puestos
- ▶ Llaves en cajetín
- ▶ Techo levantado

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

### OBSERVACIONES

|  |
|--|
|  |
|--|

### ESTADO DE LA MERCANCÍA

SI NO

- ▶ Se observa mercancía caída
- ▶ Se observa mercancía mojada
- ▶ Algún contenedor dañado

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

### OBSERVACIONES

|  |
|--|
|  |
|--|

- ▶ Se observan contenedores mal apilados o caídos
- ▶ Se observan piezas movidas dentro de los contenedores

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |

- ▶ Se observan contenedores mal apilados o caídos
- ▶ Se observa la lona abombada\*

|  |   |
|--|---|
|  | X |
|  | X |

\* Muy probablemente los contenedores estén movidas dentro del remolque

F-05VA-ACL-44 Rev.01 Checklist descarga lateral ACL2



Vaiasoi 30007163  
CIF/VAT: RO136079947 J03/540/2000  
Drumul DN 65 B, Km 3+721m,  
PITESTI, ARGES (RO)  
Tel.: +40 744 324 648  
E-mail: office@wheels.ro | Web : www.wheels.ro

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |                                                                                                         |                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Expeditor (nume, adresa țară)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (name, address, country)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>52 POUTASC</b><br><b>VLADIMIRID E</b>                                                                 |                                                                                                | <b>SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL</b><br><b>INTERNATIONALES FRACHTBRIEF</b><br><b>CONSIGNMENT NOTE</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>CMR</b>                                                                                                                                                                                                           |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |                                                                                                         |                                                                |
| <b>2</b> Destinatar (nume, adresa, țară)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (name, address, country)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>VLADIMIRID E</b>                                                                              |                                                                                                | <b>16</b> Transportator<br>Frachtführer<br>Carrier<br>Transporteur<br><b>WHEELS SPEDITION S.R.L</b><br>CIF/VAT: RO136079947 J03/540/2000<br>Drumul DN 65 B, Km 3+721m,<br>PITESTI, ARGES (RO)<br>Tel.: +40 744 324 648<br>E-mail: office@wheels.ro   Web : www.wheels.ro<br><b>AUTO:</b><br><b>SOFER:</b>                                                        |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |                                                                                                         |                                                                |
| <b>3</b> Locul prevăzut pentru livrarea mărfii<br>Auslieferungsort des Gutes<br>Place of delivery of the goods<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><b>PIRELLA</b><br><b>1026</b>                                                            |                                                                                                | <b>17</b> Transportatori succesivi (nume, adresa, țară)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive carriers (name, address, country)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                    |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |                                                                                                         |                                                                |
| <b>4</b> Locul și data încărcării mărfii<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Place and date of taking over the goods<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><b>VLADIMIRID E</b>                                                    |                                                                                                | <b>18</b> Rezerve și observații ale transportatorilor<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Carrier's reservation and observations<br>Reserves et observations du transporteur<br><b>"I am not responsible for the quantity, quality the way the goods are packed and loaded truck. I am not present when the goods were loaded into the truck."</b> |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |                                                                                                         |                                                                |
| <b>5</b> Documente anexate<br>Beigefugte Dokumente<br>Documents annexes<br><b>10000 89719</b>                                                                                                                                                                | <b>6</b> Mărci și numere<br>Kennzeichen und Nummern<br>Marks and Numbers<br>Marques et numéros | <b>7</b> Nr. de colate<br>Anzahl der Packstücke<br>Number of packages<br>Nombre de colis                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>8</b> Mod de ambalare<br>Art der Verpackung<br>Method of packing<br>Mode d'emballage | <b>9</b> Natura mărfii<br>Bezeichnung des Gutes<br>Nature of the goods<br>Nature de la marchandise                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>10</b> Nr. statistic<br>Statistiknummer<br>Statistical number<br>No statistique | <b>11</b> Greutate brută, kg.<br>Brutogewicht, kg.<br>Gross weight, Kg<br>Poids brut, Kg<br><b>3811</b> | <b>12</b> Cubaj m³<br>Umfang in m³<br>Volume, m³<br>Cubage, m³ |
| <b>13</b> Instrucțiunile expeditorului<br>Anweisungen des Absenders<br>Sender's instructions<br>Instructions de l'expéditeur                                                                                                                                 |                                                                                                | <b>19</b> Convenții speciale<br>Besondere vereinbarungen<br>Special agreements<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                         | <b>20</b> De plată / Zu zahlen vom:<br>To be paid / A payer<br>Preț transport / Fracht<br>Carriage charges / Prix de transport<br>Sold / Zwischensumme<br>Balance / Solde<br>Taxe suplimentare / Zuschläge<br>Supplement charges / Supplements<br>Accesori / Nebengebühren<br>Accessories / Accessoires<br>Total de plată / Die Gesamtzahlung<br>Total Payment / Paiement Total |                                                                                    |                                                                                                         |                                                                |
| <b>14</b> Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen<br>Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement<br><input type="checkbox"/> Franco / Fracht bezahlt<br><input type="checkbox"/> Nonfranco / Fracht nicht bezahlt |                                                                                                | <b>15</b> Rambursare / Rückerstattung<br>Cash of delivery / Remboursement                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                         | <b>21</b> Închiriere<br>Aversement<br>Established<br>Establie à<br><b>SESE</b><br>Data<br>Datum<br>On<br>Le<br><b>12.01.2022</b>                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |                                                                                                         |                                                                |
| <b>22</b> TRANSESE, S.L.<br>C.I.F.: B-50600527<br>Sector 3 Los Alamos 62<br>Nave ACL 2<br>Semnătura și ștampila expeditorului<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature or stamp of the sender<br>Signature et cachet de l'expéditeur       |                                                                                                | <b>23</b><br>Societatea Comercială<br>WHEELS<br>SPEDITION<br>S.R.L.<br>PITESTI - ARGES<br>Semnătura și ștampila transportatorului<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature or stamp of the carrier<br>Signature et cachet de transporteur                                                                                                      |                                                                                         | <b>24</b> Recepția mărfii<br>Gut empfangen<br>Place<br>Marchandises<br><b>MAGNA</b><br><b>MAGNA P.T. S.p.A.</b><br>Via del Ciclamini, 4<br>00026 MAGGIORI (BA)<br>Semnătura și ștampila destinatarului<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature or stamp of the consignee<br>Signature et cachet du destinataire<br><b>G.F. 8 PIVA 04886850728</b>               |                                                                                    |                                                                                                         |                                                                |

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the case, the number and the letter, if any. En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique échoir la classe, la lettre et la lettre